

499771-2026 - Hange

Saksamaa – Avariigeneraatorid – Lieferung von mobilen Notstromaggregaten für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

OJ S 137/2026 20/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Behörde für Inneres und Sport Landesbereich der Freiwilligen Feuerwehr vertr. d. Sprinkenhof GmbH

E-posti aadress: vergabestelle@sprinkenhof.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung von mobilen Notstromaggregaten für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

Kirjeldus: Diese Ausschreibung dient der Beschaffung, Lieferung und Bereitstellung von insgesamt 85 mobilen Notstromersatzanlagen für die Freiwillige Feuerwehr. Ziel ist die Sicherstellung einer zuverlässigen und flexiblen Notstromversorgung für einsatzrelevante Objekte im Falle von Stromausfällen oder besonderen Einsatzlagen. Die mobilen Notstromersatzanlagen sind jeweils für den Betrieb an einem Objekt vorgesehen und müssen den Anforderungen des Feuerwehr- und Katastrophenschutzbetriebes entsprechen, insbesondere hinsichtlich Mobilität, Robustheit und Einsatzbereitschaft. Alle Aggregate sind als betriebsbereite, mobile Notstromersatzanlagen zu liefern und müssen für den Einsatz durch die Freiwillige Feuerwehr geeignet sein. Der Lieferumfang umfasst folgende Aggregate:

- 71 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Schwerlastrollen zur flexiblen Verbringung am Einsatzort,
- 12 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Anhängern für den straßengebundenen Transport,
- 2 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 32,54 kVA, ebenfalls ausgeführt auf Anhängern.

Bestandteil des Projektes ist zudem die jährliche Wartung aller 85 Aggregate, welche gemäß den Herstellerangaben sowie den einschlägigen gesetzlichen und technischen Vorschriften durchzuführen ist und der Sicherstellung der dauerhaften Betriebs- und Einsatzbereitschaft dient. Die detaillierten technischen Anforderungen, Ausstattungsmerkmale sowie die Liefer-, Wartungs- und Abnahmebedingungen sind den weiteren Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen; Umfang und Inhalte der Wartungsleistungen sind im Angebot darzustellen.

Menetluse tunnus: 6a01f710-c914-4f2e-b72c-5c080eba8e4b

Sisemine tunnus: 2026_SpriG_VS_FFW_Notstrom

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31127000 Avariigeneraatorid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20095

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 42, 57 VGV, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lieferung von mobilen Notstromaggregaten für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

Kirjeldus: Diese Ausschreibung dient der Beschaffung, Lieferung und Bereitstellung von insgesamt 85 mobilen Notstromersatzanlagen für die Freiwillige Feuerwehr. Ziel ist die Sicherstellung einer zuverlässigen und flexiblen Notstromversorgung für einsatzrelevante Objekte im Falle von Stromausfällen oder besonderen Einsatzlagen. Die mobilen Notstromersatzanlagen sind jeweils für den Betrieb an einem Objekt vorgesehen und müssen den Anforderungen des Feuerwehr- und Katastrophenschutzbetriebes entsprechen, insbesondere hinsichtlich Mobilität, Robustheit und Einsatzbereitschaft. Alle Aggregate sind als betriebsbereite, mobile Notstromersatzanlagen zu liefern und müssen für den Einsatz durch die Freiwillige Feuerwehr geeignet sein. Der Lieferumfang umfasst folgende Aggregate:

- 71 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Schwerlastrollen zur flexiblen Verbringung am Einsatzort,
- 12 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Anhängern für den straßengebundenen Transport,
- 2 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 32,54 kVA, ebenfalls ausgeführt auf Anhängern.

Bestandteil des Projektes ist zudem die jährliche Wartung aller 85 Aggregate, welche gemäß den Herstellerangaben sowie den einschlägigen gesetzlichen und technischen Vorschriften durchzuführen ist und der Sicherstellung der dauerhaften Betriebs- und Einsatzbereitschaft dient. Die detaillierten technischen Anforderungen, Ausstattungsmerkmale sowie die Liefer-, Wartungs- und Abnahmebedingungen sind den weiteren Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen; Umfang und Inhalte der Wartungsleistungen sind im Angebot darzustellen.

Sisemine tunnus: d96a5a94-103c-42e1-85c4-62bb8847fbfc

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31127000 Avariigeneraatorid

Täiendav liigitus (cpv): 31682530 Avarii-toiteallikad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg
Sihtnumber: 20095
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über die Eintragung in die Handelskammer, im Handelsregister oder eine Gewerbeanmeldung. Die vorgenannten Unterlagen sind von allen Mitgliedern einer Bewerber-/Bietergemeinschaft sowie den eignungsverleihenden Unternehmen einzureichen. Falls sich der/die Bewerbende/die Bewerber-/ Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen. Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a767b6f9-3b36-43a3-951e-d5a49b2f5bba/suitabilitycriteria>

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer aktuellen Betriebshaftpflichtversicherung in Höhe der folgenden Deckungssummen oder Abgabe einer Eigenerklärung, die bestätigt, dass die Betriebshaftpflichtversicherung im Auftragsfall auf die geforderten Höhen angehoben oder eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird: - Für Personenschäden EUR 5.000.000 - Für sonstige Vermögensschäden EUR 5.000.000 Alle Summen sind zweifach maximiert pro Jahr. Falls sich die Bietenden/ die Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2022 - 2024) (netto), soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Falls sich die Bietenden/ die Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der/ Die Bietende muss jedenfalls folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: 2 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Falls sich die Bietenden/ die Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 11/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a767b6f9-3b36-43a3-951e-d5a49b2f5bba>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a767b6f9-3b36-43a3-951e-d5a49b2f5bba>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 59 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Finanzbehörde - interner Service und Steuerung
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Sprinkenhof GmbH

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Behörde für Inneres und Sport Landesbereich der Freiwilligen Feuerwehr vertr. d. Sprinkenhof GmbH

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Finanzbehörde - interner Service und Steuerung

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Sprinkenhof GmbH

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Sprinkenhof GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer bei der Finanzbehörde - interner Service und Steuerung

Registreerimisnumber: f5ccca0c-a744-4a03-b947-6541efc6ccdc

Osakond: Abteilung 14

Postiaadress: Gänsemarkt 36

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20354

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Abteilung 14

E-posti aadress: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefon: +49 40428231690

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Sprinkenhof GmbH

Registreerimisnumber: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Osakond: Vergabestelle

Postiaadress: Burchardstraße 8

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20095

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabestelle
E-posti aadress: vergabestelle@sprinkenhof.de
Telefon: +49 40339540
Faks: +49 40330754
Internetiaadress: <https://www.sprinkenhof.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Behörde für Inneres und Sport Landesbereich der Freiwilligen Feuerwehr vertr. d. Sprinkenhof GmbH
Registreerimisnumber: 8a502dab-e37f-462d-af2e-4978ec97dc03
Postiaadress: Burchardstraße 8
Linn: Hamburg
Sihtnumber: 20095
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabestelle@sprinkenhof.de
Telefon: +49 40339540
Internetiaadress: <https://www.sprinkenhof.de/unternehmen/tochtergesellschaften>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 8fced39-12f2-465a-87d4-1e79cb791542 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 17/07/2026 14:01:17 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 499771-2026

ELT S väljaande number: 137/2026

Avaldamise kuupäev: 20/07/2026